

32003R0701

17.4.2003

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 99/32

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 701/2003 НА КОМИСИЯТА**от 16 април 2003 година****за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 2286/2002 на Съвета относно режима, приложим за вноса на някои продукти от птиче месо и яйца, произхождащи от страните от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (страните от АКТБ)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2771/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на яйца ⁽¹⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 493/2002 на Комисията ⁽²⁾, и по-специално член 3 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2777/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на птиче месо ⁽³⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 493/2002, и по-специално член 3 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2286/2002 на Съвета от 10 декември 2002 г. относно режима, приложим за селскостопанските продукти и стоки, получени от преработката на селскостопански продукти, произхождащи от страните от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (страните от АКТБ) и относно отмяна на Регламент (ЕО) № 1706/98 ⁽⁴⁾, и по-специално член 5 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 2286/2002 въвежда измененията на режима за внос от страните от АКТБ, направени в резултат на Споразумението за партньорство АКТБ-ЕО, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. ⁽⁵⁾. Член 1, параграф 3 от този регламент въвежда общия режим за намаляване на митата за продуктите в приложение I към него и специалния режим за намаляване на митата в рамките на тарифните квоти за определени продукти в приложение II към него.

(2) В резултат на тези нови режими на вноса, трябва да се утвърдят подробни правила за прилагане на системата от вносни лицензии за продукти, отговарящи на изискванията за намалени мита. Регламент (ЕО) № 704/1999 на Комисията от 31 март 1999 г. относно установяване на подробни правила за прилагане на режима за внос на яйца и продукти от птиче месо, произхождащи от страните от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (страните от АКТБ) и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 903/90 ⁽⁶⁾, изменен с Регламент (ЕО) № 1043/2001 ⁽⁷⁾, следователно трябва да бъде отменен.

(3) За целите на управление на тарифните вносни квоти, общите правила, установени от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти ⁽⁸⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 325/2003 ⁽⁹⁾, трябва да бъдат прилагани, когато настоящият регламент не установява специални правила.

(4) С оглед да се осигури правилно управление на квотите, следва да се изисква обезпечение за заявленията за вносни лицензии и следва да бъдат определени условия по отношение на самите заявители. Квотите следва също така да бъдат разпределени през годината и срокът на валидност следва да бъде посочен.

(5) За да се позволи оптимално управление на тарифните квоти, настоящият регламент следва да се прилага от 1 януари 2003 г.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по птичето месо и яйцата,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Всеки внос в рамките на Общността съгласно Регламент (ЕО) № 2286/2002 на продукти, обхванати от кодовете по КН, изброени в приложение I към настоящия регламент, отговаря на изискванията за намалени мита при представяне на вносна лицензия.

Лицензиите се издават съгласно условията, определени в настоящия регламент, и в рамките на квотите, установени в приложение II към Регламент (ЕО) № 2286/2002.

Член 2

Годишната тарифна квота, посочена в част Б от приложение I, се разпределя както следва:

- 50 % в периода от 1 януари до 30 юни,
- 50 % в периода от 1 юли до 31 декември.

⁽¹⁾ ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 49.

⁽²⁾ ОВ L 77, 20.3.2002 г., стр. 7.

⁽³⁾ ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 77.

⁽⁴⁾ ОВ L 348, 21.12.2002 г., стр. 5.

⁽⁵⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

⁽⁶⁾ ОВ L 89, 1.4.1999 г., стр. 29.

⁽⁷⁾ ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 24.

⁽⁸⁾ ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1.

⁽⁹⁾ ОВ L 47, 21.2.2003 г., стр. 21.

Член 3

1. Заявителите на вносни лицензии за продуктите, посочени в приложение I, следва да бъдат физически или юридически лица, които, по времето на подаване на заявленията, могат да докажат по задоволителен начин на компетентните органи на държавите-членки, че те са били активни в търговията с трети страни в сектора птиче месо в продължение на поне 12 предходни месеца.

Въпреки това, предприятията за продажба на дребно или ресторантите, продаващи своите продукти на крайни клиенти, се изключват от намаляването на мита.

2. Заявленията за вносни лицензии могат да посочват само един от номерата на квотата, предвидени в приложение I. Те могат да включват няколко продукта, обхванати от различни кодове по КН. В такива случаи всички кодове по КН следва да бъдат посочени в раздел 16, а тяхното описание — в раздел 15 от заявленията за лицензии и в лицензиите.

Заявленията трябва да бъдат за минимум един тон и максимум 50 % от количеството, налично за въпросната квота, и периода, посочен в член 2.

Член 4

1. Раздел 8 от заявленията за лицензии и от лицензиите посочва държавата на произход. Лицензиите съдържат задължение да се осъществява внос от посочената държава.

2. Раздел 20 от заявленията за лицензии и от лицензиите съдържа поне една от следните формулировки:

— Producto ACP — Reglamentos (CE) n° 2286/2002 y (CE) n° 701/2003

— AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 701/2003

— AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 701/2003

— Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 701/2003

— ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 701/2003

— Produit ACP — règlements (CE) n° 2286/2002 et (CE) n° 701/2003

— Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 701/2003

— ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 701/2003

— Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 701/2003

— AKT-tuote — asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 701/2003

— AVS-produkt — förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 701/2003.

3. Раздел 24 от лицензиите съдържа една от следните формулировки:

— Reducción del derecho de aduana en virtud del Reglamento (CE) n° 701/2003

— Toldnedsættelse, jf. forordning (EF) nr. 701/2003

— Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 701/2003

— Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 701/2003

— Customs duty reduction as provided for in Regulation (EC) No 701/2003

— Réduction du droit de douane comme prévu au règlement (CE) n° 701/2003

— Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 701/2003

— Douanerecht verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 701/2003

— Redução do direito aduaneiro conforme previsto no Regulamento (CE) n.º 701/2003

— Tullialennus, josta on säädetty asetuksessa (EY) N:o 701/2003

— Nedsättning av tullavgiften enligt förordning (EG) nr 701/2003.

Член 5

1. Заявленията за лицензии могат да се подават само през първите седем дни на месеца, предхождащ всеки период, посочен в член 2. Те трябва да бъдат подадени до компетентния орган на държавата-членка, където е установен заявителят или е регистрирано неговото седалище.

2. Заявленията са допустими, само когато заявителите декларират в писмен вид, че за въпросния период те не са подавали и няма да подават други заявления за продукти от същата квота в държавата-членка, в която е подадено заявлението, или в друга държава-членка. Ако заявител подаде повече от едно заявление за продукти от една квота, нито едно от заявленията не е валидно.

3. Държавите-членки уведомяват Комисията не по-късно от три работни дни след края на периода за подаване на заявления относно заявленията, подадени за всеки от продуктите от въпросната група. Такова уведомление следва да съдържа списък на заявителите и на заявените количества по квотата.

Всички уведомления се правят по факс или по електронен път, като са използва моделът, показан в приложение II — в случаите, когато не са били подадени заявления (информация „данни няма“) или моделите, показани в приложения II и III — в случаите, когато са подадени заявления.

4. Комисията решава в каква степен количествата могат да бъдат възложени по отношение на заявленията.

Ако количествата, по отношение на които са подадени заявления, превишават наличните количества, Комисията определя единен процент за намаляване на заявените количества.

Ако общото количество, обхванато от заявленията, е по-малко от наличното количество, Комисията изчислява оставащото количество, което се добавя към наличното количество по отношение на следващия период от същата година.

5. Лицензиите се издават възможно най-скоро след решение на Комисията относно приемане на заявленията.

6. Преди края на четвъртия месец след всеки годишен период, посочен в член 2, държавите-членки уведомяват Комисията за действително внесените количества по настоящия регламент за този период.

Всички уведомления, включително уведомленията, че не е имало внос, се правят като се използва моделът, показан в приложение IV.

Член 6

1. Вносните лицензии са валидни в продължение на 180 дни от датата на действителното им издаване в съответствие с член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000.

Лицензиите, обаче, нямат валидност след 31 декември от годината на издаване.

2. Вносните лицензии, издадени съгласно настоящия регламент, са непрехвърляеми.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 16 април 2003 година.

Член 7

За заявленията за вносните лицензии за всички продукти се внася обезпечение в размер на 20 EUR на 100 килограма.

Член 8

Вносът при режима за намаляване на митата, предвиден в настоящия регламент, може да се извършва, само ако произходът на въпросните продукти е удостоверен от компетентните органи на държавите-износителки в съответствие с правилата за произход, приложими към въпросните продукти съгласно Протокол 1 към Споразумението за партньорство АКТЬ-ЕО, подписано в Котону на 23 юни 2000 г.

Член 9

Освен ако настоящият регламент не предвижда друго, се прилага Регламент (ЕО) № 1291/2000.

Член 10

Регламент (ЕО) № 704/1999 се отменя.

Член 11

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейските общности.

Той се прилага от 1 януари 2003 г.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

А. Продукти, посочени в член 1, параграф 3 и приложение I към Регламент (ЕО) № 2286/2002, отговарящи на изискванията за намаляване на митата извън квотите

Код по КН	Намаление на митото (%)
0105	16
0209 00 90	
0210 99 71	
0210 99 79	
0407 00 11	
0407 00 19	
0407 00 30	
0408 11 80	
0408 19 81	
0408 19 89	
0408 91 80	
0408 99 80	
1501 00 90	

Б. Продукти, посочени в член 1, параграф 3 и приложение II към Регламент (ЕО) № 2286/2002, отговарящи на изискванията за намаляване на митата по квота

Заповед №	Квота №	Код по КН	Намаление на митото (%)	Годишно количество (тонове)
09.4024	Q3	0207	65	400
09.4025	Q4	1602 31	65	500
		1602 32		
		1602 39		

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Регламент (ЕО) № 701/2003 — АКТЬ внос

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ — DG AGRI/D/2 — Птиче месо		
Заявление за вносни лицензии	Дата	Период
Държава-членка: Изпращач: За контакт: Телефон: Факс:		
До: DG AGRI/D/2 — факс (32-2) 296 62 79 или AGRI-D2@cec.eu.int		
Квота N°	Заявено количество	
Q3		
Q4		

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Регламент (ЕО) № 701/2003 — АКТЬ внос

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ — DG AGRI/D/2 — Птиче месо		
Заявление за вносни лицензии	Дата	Период
Държава-членка:		

(тонове)

Квота №	Код по КН	Заявител (име и адрес)	Количество	Държава на произход
Q3				
		Общо		

(тонове)

Квота №	Код по КН	Заявител (име и адрес)	Количество	Държава на произход
Q4				
		Общо		

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Съобщаване на действително внесените количества

Държава-членка:

Прилагане на член от Регламент (ЕО) №

Количества от действително внесените продукти:

До: DG AGRI/D/2 — Факс № (32-2) 296 62 79 или AGRI-D2@cec.eu.int

Квота №	Действително внесено количество	Страна на произход